

English edition

Information and Notices

| <u>Notice No</u> | Contents | Page |
|------------------|--|------|
| | <i>I Information</i> | |
| | Council | |
| 95/C 78/01 | Council Act of 10 March 1995 drawing up the Convention on simplified extradition procedure between the Member States of the European Union | 1 |
| | Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on simplified extradition procedure between the Member States of the European Union | 2 |
| | Council and Commission | |
| 95/C 78/02 | Mission of third countries: Accreditations | 11 |
| | Commission | |
| 95/C 78/03 | Ecu | 13 |
| 95/C 78/04 | Average prices and representative prices for table wines at the various marketing centres | 14 |
| 95/C 78/05 | Prior notification of a concentration (Case No IV/M.579 — Blockbuster/Burda) (†) | 15 |
| | Corrigenda | |
| 95/C 78/06 | Facsimile machines (OJ No C 66, 17. 3. 1995, p. 6) | 16 |

Note to our Swedish and Finnish readers (see page 3 of the cover)

| |
|----|
| EN |
|----|

1

(†) Text with EEA relevance

I

(Information)

COUNCIL

COUNCIL ACT

of 10 March 1995

drawing up the Convention on simplified extradition procedure between the Member States of the European Union

(95/C 78/01)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article K.3 (2) (c) thereof,

Whereas, for the purposes of achieving the objectives of the Union, the Member States regard the rules governing simplified extradition procedures between the Member States of the European Union as a matter of common interest coming under the cooperation provided for in Title VI of the Treaty;

HAVING DECIDED that the Convention, the text of which is given in the Annex and which is signed today by the Representatives of the Governments of the Member States of the Union, is hereby drawn up;

RECOMMENDS that it be adopted by the Member States in accordance with their respective constitutional rules.

Done at Brussels, 10 March 1995.

*For the Council**The President*

P. MÉHAIGNERIE

CONVENTION

drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on simplified extradition procedure between the Member States of the European Union

THE HIGH CONTRACTING PARTIES to this Convention, Member States of the European Union,

REFERRING to the Council Act of 9 March 1995,

DESIRING to improve judicial cooperation between the Member States in criminal matters, with regard both to proceedings and the execution of sentences,

RECOGNIZING the importance of extradition in judicial cooperation in order to achieve these objectives,

CONVINCED of the need to simplify extradition procedures to the extent that this is compatible with their fundamental legal principles, including the principles of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms,

NOTING that, in a large number of extradition proceedings, the person claimed consents to his surrender,

NOTING that it is desirable to reduce to a minimum, in such cases, the time necessary for the extradition and any period of detention for extradition purposes,

CONSIDERING that, as a result, application of the European Convention on Extradition of 13 December 1957 should be made easier by simplifying and improving extradition procedures,

CONSIDERING that the provisions of the European Convention on Extradition remain applicable for all matters not covered by this Convention,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1

General provisions

1. The aim of this Convention is to facilitate the application, between the Member States of the European Union, of the European Convention on Extradition, by supplementing its provisions.
2. Paragraph 1 shall not affect the application of more favourable provisions in the bilateral and multilateral agreements in force between Member States.

Article 2

Obligation to surrender persons

Member States undertake to surrender to each other under simplified procedures as provided for by this Convention persons sought for the purpose of extradition, subject to consent of such persons and the agreement of the requested State given in accordance with this Convention.

Article 3

Conditions for surrender

1. Pursuant to Article 2, any person who is the subject of a request for provisional arrest in accordance with Article 16 of the European Convention on Extradition shall be surrendered in accordance with Articles 4 to 11 and Article 12 (1) of the present Convention.
2. The surrender referred to in paragraph 1 shall not be subject to submission of a request for extradition or the documents required by Article 12 of the European Convention on Extradition.

Article 4

Information to be provided

1. The following information from the requesting State shall be regarded as adequate for the information of the arrested person for the purpose of applying Articles 6 and 7 and for the competent authority referred to in Article 5 (2):

- (a) the identity of the person sought;

- (b) the authority requesting the arrest;
- (c) the existence of an arrest warrant or other document having the same legal effect or of an enforceable judgment;
- (d) the nature and legal description of the offence;
- (e) a description of the circumstances in which the offence was committed, including the time, place and degree of involvement of the person sought;
- (f) in so far as possible, the consequences of the offence.

2. Notwithstanding paragraph 1, further information may be requested if the information provided for in the said paragraph is insufficient to allow the competent authority of the requested State to give agreement to the surrender.

Article 5

Consent and agreement

1. The consent of the arrested person shall be given in accordance with Articles 6 and 7.
2. The competent authority of the requested State shall give its agreement in accordance with its national procedures.

Article 6

Information to be given to the person

Where a person wanted for the purpose of extradition is arrested on the territory of another Member State, the competent authority shall inform that person, in accordance with its national law, of the request relating to him and of the possibility of his consent to his surrender to the requesting State under the simplified procedure.

Article 7

Establishing consent

1. The consent of the arrested person and, if appropriate, his express renunciation of entitlement to the speciality rule, shall be given before a competent judicial authority of the requested State in accordance with the national law of that State.
2. Each Member State shall adopt the measures necessary to ensure that consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, are established in such a way as to show that the person concerned has expressed them voluntarily and in full awareness of the consequences. To that end, the arrested person shall have the right to legal counsel.

3. Consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, shall be recorded; the recording procedure shall be in accordance with the national law of the requested State.

4. Consent and, where appropriate, renunciation, as referred to in paragraph 1, may not be revoked. Upon deposit of their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, Member States may indicate, in a declaration, that consent and, where appropriate, renunciation may be revoked, in accordance with the rules applicable under national law. In this case, the period between the notification of consent and that of its revocation shall not be taken into consideration in establishing the periods provided for in Article 16 (4) of the European Convention on Extradition.

Article 8

Notification of consent

1. The requested State shall immediately notify the requesting State of the consent of the person. So that the requesting State may submit, where applicable, a request for extradition, the requested State shall notify it, no later than 10 days after provisional arrest, whether or not the person has given his consent.
2. Notification referred to in paragraph 1 shall be made directly between the competent authorities.

Article 9

Renunciation of entitlement to the speciality rule

Each Member State may declare, upon deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or at any other time, that the rules laid down in Article 14 of the European Convention on Extradition do not apply where the person, in accordance with Article 7 of the present Convention:

- (a) consents to extradition; or
- (b) consents to extradition and expressly renounces his entitlement to the speciality rule.

Article 10

Notification of the extradition decision

1. Notwithstanding the rules laid down in Article 18 (1) of the European Convention on Extradition, the extradition decision taken pursuant to the simplified procedure and the information concerning the simplified extradition procedure shall be notified directly between the competent authority of the requested State and the authority of the requesting State which has requested provisional arrest.

2. The decision referred to in paragraph 1 shall be notified at the latest within 20 days of the date on which the person consented.

Article 11

Deadline for surrender

1. Surrender shall take place within 20 days of the date on which the extradition decision was notified under the conditions laid down in Article 10 (2).

2. After the deadline laid down in paragraph 1, if the person is being held, he shall be released on the territory of the requested State.

3. Should surrender of the person within the deadline laid down in paragraph 1 be prevented by circumstances beyond its control, the authority concerned referred to in Article 10 (1) shall so inform the other authority. The two authorities shall agree on a new surrender date. In that event, surrender will take place within 20 days of the new date thus agreed. If the person in question is still being held after expiry of this period, he shall be released.

4. Paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall not apply in cases where the requested State wishes to make use of Article 19 of the European Convention on Extradition.

Article 12

Consent given after expiry of the deadline laid down in Article 8 or in other circumstances

1. Where an arrested person has given his consent after expiry of the deadline of 10 days laid down in Article 8, the requested State:

— shall implement the simplified procedure as provided for in this Convention if a request for extradition within the meaning of Article 12 of the European Convention on Extradition has not yet been received by it,

— may use this simplified procedure if a request for extradition within the meaning of Article 12 of the European Convention on Extradition has reached it in the meantime.

2. Where no request for provisional arrest has been made, and where consent has been given after receipt of a request for extradition, the requested State may avail itself of the simplified procedure as provided for in this Convention.

3. Upon deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, each Member State shall state whether it intends to apply paragraph 1, second indent, and paragraph 2 and, if so, under what conditions.

Article 13

Re-extradition to another Member State

Where the speciality rule has not been applied to the person extradited, in accordance with the declaration of the Member State provided for in Article 9 of this Convention, Article 15 of the European Convention on Extradition shall not apply to the re-extradition of this person to another Member State, unless the aforementioned declaration provides otherwise.

Article 14

Transit

In the event of transit under the conditions laid down in Article 21 of the European Convention on Extradition, where extradition under the simplified procedure is concerned, the following provisions shall apply:

- (a) in an emergency, an application containing the information required in Article 4 may be made to the State of transit by any method which leaves a written record. The State of transit may make its decision known using the same method;
- (b) the information referred to in Article 4 must be sufficient to enable the competent authority of the State of transit to ascertain whether extradition is under the simplified extradition procedure and to take the constraint measures needed for execution of the transit *vis-à-vis* the extradited person.

Article 15

Determining the competent authorities

Upon deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, each Member State shall indicate in a statement which authorities are competent within the meaning of Articles 4 to 8, 10 and 14.

Article 16

Entry into force

1. This Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union. The Secretary-General of the Council shall notify all Member States of such deposit.

2. This Convention shall enter into force 90 days after the date of deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval by the last Member State to carry out this formality.

3. Until this Convention enters into force, any Member State may, when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval, or at any other date, declare that the Convention shall apply to it in its relations with Member States that have made the same declaration 90 days after the date of deposit of its declaration.

4. Any declaration made pursuant to Article 9 shall take effect 30 days after deposit thereof, but no earlier than the date of the entry into force of this Convention or of the application thereof of the Member State concerned.

5. This Convention shall apply only to requests submitted after the date on which it enters into force or is applied between the requested State and the requesting State.

Article 17

Accession

1. This Convention shall be open to accession by any State that becomes a member of the European Union.

2. The text of this Convention in the language of the acceding State, drawn up by the General Secretariat of the Council of the European Union and approved by all the Member States, shall be equally authentic with the other authentic texts. The Secretary-General shall transmit a certified true copy of the text to each Member State.

3. The instruments of accession shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

4. This Convention shall enter into force with respect to any State that accedes to it 90 days after the deposit of its instrument of accession or the date of entry into force of the Convention if it has not already entered into force at the time of expiry of the said period of 90 days.

5. Where this Convention is not yet in force at the time of the deposit of their instrument of accession, Article 16 (3) shall apply to acceding Member States.

En fe de lo cual los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Convenio.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne konvention.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Übereinkommen gesetzt.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα σύμβαση.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have hereunto set their hands.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas de la présente convention.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an gCoinbhinsiún seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce alla presente convenzione.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final da presente convenção.

Tämän vakuudeksi alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän yleissopimuksen.

Till bekræftelse härav har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat denna konvention.

Hecho en Bruselas, el diez de marzo de mil novecientos noventa y cinco, en un ejemplar único, en lenguas alemana, inglesa, danesa, española; finlandesa, francesa, griega, irlandesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y sueca, cuyos textos son igualmente auténticos y que será depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo de la Unión Europea. El Secretario General remitirá a cada Estado miembro una copia autenticada de dicho texto.

Udfærdiget i Bruxelles, den tiende marts nitten hundrede og femoghalvfems, i ét eksemplar på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, hvilke tekster alle har samme gyldighed, og er deponeret i arkiverne i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union. Generalsekretæren fremsender en bekræftet genpart til hver medlemsstat.

Geschehen zu Brüssel am zehnten März neunzehnhundertfünfundneunzig in einer Urschrift in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, irischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, schwedischer und spanischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist; die Urschrift wird im Archiv des Generalsekretariats des Rates der Europäischen Union hinterlegt. Der Generalsekretär übermittelt jedem Mitgliedstaat eine beglaubigte Abschrift dieser Urschrift.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Μαρτίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε, σε ένα μόνον αντίτυπο, στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά και κατατίθενται στα αρχεία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο σε κάθε κράτος μέλος.

Done at Brussels, this tenth day of March in the year one thousand nine hundred and ninety-five in a single original, in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each text being equally authentic, such original remaining deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Union, which shall transmit a certified copy to each of the Member States.

Fait à Bruxelles, le dix mars mil neuf cent quatre-vingt-quinze, en un exemplaire unique, en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, irlandaise, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, tous ces textes faisant également foi, exemplaire qui est déposé dans les archives du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne. Le Secrétaire général en transmet une copie certifiée conforme à chaque État membre.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an deichiú lá de Mhárta míle naoi gcéad nócha a cúig, i scríbhinn bhunaidh amháin sa Bhéarla, sa Danmhairgis, san Fhionlainnis, sa Fhraincis, sa Ghaeilge, sa Ghearmáinis, sa Ghréigis, san Iodáilis, san Ollainnis, sa Phortaingéilis, sa Spáinnis agus sa tSualainnis agus comhúdarás ag na téacsanna i ngach ceann de na teangacha sin; déanfar an scríbhinn bhunaidh sin a thaisceadh i gcartlann Ardrúnaíocht Chomhairle an Aontais Eorpaigh. Cuirfidh an tArdrúnaí cóip dhílis dheimhnithe chuig gach Ballstát.

Fatto a Bruxelles, il dieci marzo millenovecentonovantacinque, in un unico esemplare in lingua danese, finlandese, francese, greca, inglese, irlandese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca, i testi di ciascuna di queste lingue facenti ugualmente fede, esemplare depositato negli archivi del Segretariato generale dell'Unione europea, che ne trasmette copia certificata conforme a ciascuno Stato membro.

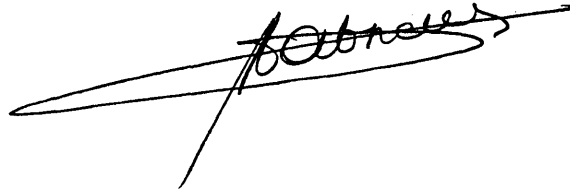
Gedaan te Brussel, de tiende maart negentienhonderdvijfennegentig, in één exemplaar, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Ierse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, dat wordt neergelegd in het archief van het Secretariaat-Generaal van de Raad van de Europese Unie. De Secretaris-Generaal zendt een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toe aan elke Lid-Staat.

Feito em Bruxelas, em dez de Março de mil novecentos e noventa e cinco, em exemplar único, nas línguas alemã, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, inglesa, irlandesa, italiana, neerlandesa, portuguesa e sueca, fazendo igualmente fé todos os textos, depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho da União Europeia. O Secretário-Geral remeterá uma cópia autenticada a cada Estado-membro.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi yhtenä ainoana kappaleena englannin, espanjan, hollannin, iirin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä kaikkien näiden tekstien ollessa yhtä todistusvoimaiset, ja se talletetaan Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön arkistoon. Pääsihteeristö toimittaa oikeaksi todistetun jäljennöksen siitä kaikille jäsenvaltioille.

Utfärdad i Bryssel den tionde mars år nittonhundra nittiofem i ett enda exemplar, på danska, engelska, finska, franska, grekiska, irländska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska, varvid alla texter är lika giltiga, och deponerad i arkiven vid generalsekretariatet för Europeiska unionens råd. Generalsekreteraren skall vidarebefordra en bestyrkt kopia till varje medlemsstat.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België
Für die Regierung des Königreichs Belgien



For regeringen for Kongeriget Danmark



Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

*Gert Klauß - Klaus
Friedrich - Lipp*

Για την κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

Λίος

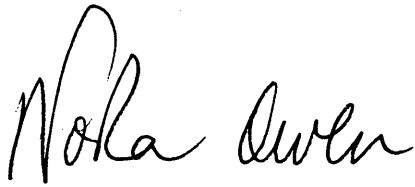
Por el Gobierno del Reino de España

Al. Zapatero
J. A. P. L. h.

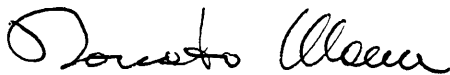
Pour le gouvernement de la République française

M. L. L.

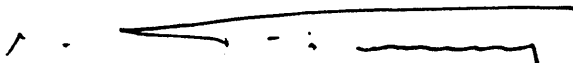
Thar ceann Rialtas na hÉireann
For the Government of Ireland



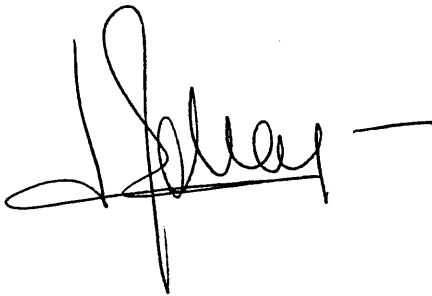
Per il governo della Repubblica italiana



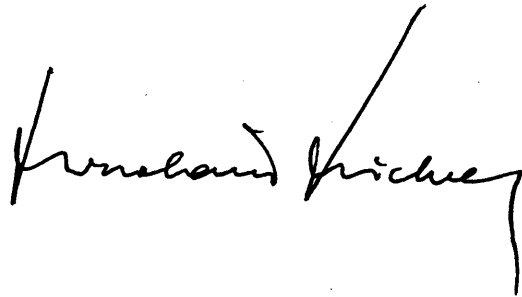
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg



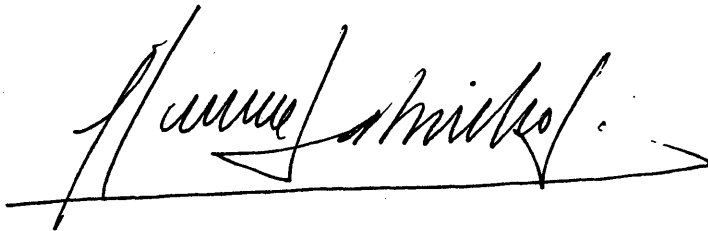
Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Regierung der Republik Österreich




Pelo Governo da República Portuguesa



Suomen hallituksen puolesta



På svenska regeringens vägnar



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



COUNCIL AND COMMISSION

Mission of third countries: Accreditations

(95/C 78/02)

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Alhaji Sulaiman Baba TIMBO who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Republic of Sierra Leone to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Mohamed GUEDIRA who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Representation (EC), Head of the Mission of the Kingdom of Morocco to the European Communities (ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Iván Romero MARTÍNEZ who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Republic of Honduras to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Álvaro SANCHO CASTRO who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Republic of Costa Rica to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Derek William LEASK who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of New Zealand to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Uluç ÖZÜLKER who presented to them his letters of credence in his capacity as Permanent Delegate (EC), Head of the Mission of the Republic of Turkey to the European Communities (ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Endre JUHASZ who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Republic of Hungary to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 10 February 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Armen SARKISSIAN who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 6 March 1995.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Jean Omer BERIZIKY who presented to them his letters of credence in his capacity as Representative (EC), Head of the Mission of the Republic of Madagascar to the European Communities (ECSC, EAEC) with effect from 6 March 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

The President of the Council and the President of the Commission of the European Communities received His Excellency Ambassador Christopher Daneshan CASIE CHETTY who presented to them his letters of credence in his capacity as Head of the Mission of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the European Communities (EC, ECSC, EAEC) with effect from 6 March 1995.

On this occasion the newly appointed Head of Mission also presented his predecessor's letters of recall.

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

29 March 1995

(95/C 78/03)

Currency amount for one unit:

| | | | |
|------------------------------|----------|----------------------|----------|
| Belgian and Luxembourg franc | 38,0556 | Finnish markka | 5,82483 |
| Danish krone | 7,38348 | Swedish krona | 9,80848 |
| German mark | 1,84694 | Pound sterling | 0,830156 |
| Greek drachma | 302,811 | United States dollar | 1,33904 |
| Spanish peseta | 170,835 | Canadian dollar | 1,88176 |
| French franc | 6,53519 | Japanese yen | 118,103 |
| Irish pound | 0,827080 | Swiss franc | 1,52249 |
| Italian lira | 2276,13 | Norwegian krone | 8,27327 |
| Dutch guilder | 2,06842 | Icelandic krona | 84,8015 |
| Austrian schilling | 12,9994 | Australian dollar | 1,84061 |
| Portuguese escudo | 195,366 | New Zealand dollar | 2,01329 |
| | | South African rand | 4,80281 |

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) and an automatic fax answering service (No 296 10 97) providing daily data concerning calculation of the conversion rates applicable for the purposes of the common agricultural policy.

(¹) Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).
Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Prior notification of a concentration**(Case No IV/M.579 — Blockbuster/Burda)**

(95/C 78/05)

(Text with EEA relevance)

1. On 23 March 1995, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾ by which the undertaking Blockbuster Video International Corporation, belonging to Viacom Inc. corporation, and Burda New Media GmbH, belonging to the Burda Holding GmbH & Co Kommanditgesellschaft, acquire within the meaning of Article 3 (1) b of the Regulation joint control of the undertaking Blockbuster Video Deutschland GmbH by way of purchase of shares in an existing company.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Blockbuster Video International Co: home video, music retailing and filmed and interactive entertainment industries,
- for Burda New Media GmbH: multimedia and online services, interactive software and other new media activities,
- for Blockbuster Video Deutschland GmbH: rental and sale of video films, games, equipment, accessories and other retail goods.

3. Upon preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by telefax (fax No (32 2) 296 43 01) or by post, under reference number IV/M.579 — Blockbuster/Burda, to the following address:

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg 150/Kortenberglaan 150,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989 (Corrigendum: OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13).

CORRIGENDA**Facsimile machines**

(*'Official Journal of the European Communities' No C 66, 17. 3. 1995, p. 6*)

(95/C 78/06)

Commission of the European Communities, Informatics Directorate, Mr G. Gascard, Head of the Logistical Support and Training Unit, Imco 5/1, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels/Brussel

Facsimile (32-2) 295 77 02.

instead of:

6. a) *Final date for receipt of tenders:* The final date for tender submissions will be 13. 4. 1995.

read:

6. a) *Final date for receipt of tenders:* The final date for tender submissions will be 27. 4. 1995.
